

Zeitschrift: Quaderni grigionitaliani
Herausgeber: Pro Grigioni Italiano
Band: 13 (1943-1944)
Heft: 3

Vereinsnachrichten: Pro Grigioni Italiano

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PRO GRIGIONI ITALIANO

Assemblea

5-6 febbraio 1944 al Rätushof in Coira

I. SEDUTA CS; CS e CD

All'Assemblea precedettero alle ore 16 del 5 febbraio una seduta del CS, alle ore 17 una seduta di CS e CD. Presenti tutti i delegati meno il delegato della Sezione brusiese, rag. A. Della Cà, non scusato, e cioè:

per la Sezione Moesana:	Don R. Boldini, comm. G. Tonolla
« « « Poschiavo:	B. Raselli, dott. D. F. Menghini
« « « Berna:	R. Zala
« « « Sottoceneri:	A. Bertossa
« « « Zurigo:	dott. A. Zarro
« i soci individuali:	G. Segantini
« il CD:	dott. A. M. Zandralli;

in più il presidente della Commissione propaganda, dott. B. Zanetti. — Segretario A. Gadina.

II. ASSEMBLEA

Inizio alle ore 20 del 5 febbraio; ripresa alle ore 10 del 6 febbraio.

Il presidente del sodalizio dà il benvenuto a delegati e soci, rivolge il pensiero d'augurio al già vicepresidente del sodalizio Monsignor Emilio Lanfranchi, degente all'ospedale, e ricorda i morti del sodalizio, e prima il membro della Commissione economica, granconsigliere G. Giuliani.

Trattande:

1. **Costituzione ufficio presidenziale.** — Eletti, a presidente il dott. A. M. Zandralli, a segretario A. Gadina.

2. **Approvazione verbale Assemblea maggio 1943.** — Il verbale è approvato.

3. a) **Statuti sezionali.** — Approvati, meno quello della Sezione Brusiese che va messo in consonanza con lo Statuto sociale.

b) **Nuova Sezione Brusio.** — La prima sezione brusiese data dal dicembre 1942, pres. A. Della Cà. Nell'estate 1943 si è formata la Sezione di Brusio, pres. dott. D. Plozza. I tentativi d'accordo andarono falliti. **Si decide l'ammissione anche della seconda sezione**, e si spera che le due organizzazioni abbiano poi a fondersi.

c) **Faccenda di Bregaglia.** — I nostri soci della Valle hanno desistito dal fondare la sezione per non creare dissidi e hanno aderito all'Ente culturale nella speranza di un accordo o presto o poi.

4. **Delegati individuali.** — Rieletti G. Segantini e dott. P. Ratti.

5. **Relazioni.** — a) **Relazione CS** (R. Zala). Approvato. Il relatore, presidente della sezione bernese, accenna alla **Mostra dei pittori del Grigioni Italiano**, organizzata dalla Sezione col concorso della PGI, alla Kunsthalle di Berna, dal 27 febbraio al 26 marzo 1944.

b) **Relazione CD.** (A. M. Zandralli). Approvato. La relazione è accolta, in brevi cenni, in Quaderni XIII 2, pg. 158 sg.: Relazione maggio-dicembre 1943.

6. **Rendiconto.** — a) **Rendiconto**, letto dal cassiere (R. Tognola) per il I. sem. 1943: Attivi fr. 901.04, Passivi: nessuno; Patrimonio sociale al 4 luglio 1943 fr. 695.53.

Fondi speciali: Fondo pro pubblicazioni grigionitaliane: fr. 314.10; Sussidio Pro Helvetia: fr. 6200.—.

b) **Rapporto della Commissione di revisione:** La Commissione (M. Albertalli, G. Godenzi e E. Pomatti) propone l'approvazione dei conti. Approvati.

c) **Preventivo.** — Il segretario (A. Gadina) legge il preventivo amministrativo per il 1943/44. Prevede Entrate fr. 2620.—, Uscite fr. 2620.—.

d) **Quota sociale.** — Le quote vanno rimosse dalle Sezioni.

7. **Relazioni Sezioni.** Approvate.

8. **Proposte Sezioni:**

Sezione Moesana. — Propone a) stampa dei **registri degli Archivi grigionitaliani**. Accettato. — La stampa s'inizierà presto e si spera di condurla a fine in due anni.

b) **creazione biblioteche per tribunale di distretto e circolo.** Si dà competenza alle Sezioni di dotare le biblioteche di opere di diritto. — Si suggerisce l'acquisto di biblioteche private e di interessare i granconsiglieri perchè il Cantone favorisca la dotazione degli uffici dei predetti tribunali con opere giuridiche;

c) **richiesta dell'uso dell'italiano da parte del Cantone nella corrispondenza con autorità e privati valligiani.** Richiesta accolta anche nelle Rivendicazioni. Si dà incarico al CD di rimettere un'istanza al Governo. Si suggerisce che autorità e privati provvedano da sè rifiutando gli scritti che non sono nella loro lingua;

d) **richiesta che i funzionari superiori del Cantone conoscano l'italiano.** La richiesta si tratta con una stessa richiesta poschiavina.

Sezione Poschiavo propone a) come la Sezione Moesana, la richiesta della lingua italiana da parte dei funzionari superiori cantonali, ma anche di consiglieri di Stato, segretari di dipartimento e giudici del tribunale cantonale. Richiesta accolta anche nelle Rivendicazioni, ma non estesa ai consiglieri di Stato, perchè non di competenza dell'autorità finchè nulla è previsto nella Costituzione. Si dà incarico al CD di dare seguito alla richiesta;

b) **introduzione dell'insegnamento obbligatorio del tedesco** nelle elementari superiori (dal 7.anno in là). Richiesta anche nelle Rivendicazioni. Viste divergenti: chi è per l'insegnamento obbligatorio (Poschiavo, Coira), chi per l'insegnamento facoltativo (anzitutto Moesano, Berna). Tutti però concordi in ciò che la lingua straniera non entri nelle elementari inferiori.

Sezioni Brusio: bramerebbero l'azione per la **riduzione delle tariffe di trasporto sulla Bernina** e per la **costruzione della strada di Cavaione**. Si agirà al momento opportuno.

Sezione bernese: suggerisce a) l'**organizzazione di conferenze con esibizioni musicali nelle Valli**. Il suggerimento è bene accolto;

b) **l'esame della possibilità di fusione di PGI e EAGI, e assunzione, da parte della PGI, dell'Agricoltore grigionitaliano.** Si vota il suggerimento, ma nella controversia;

c) **un'altra impaginazione dell'Almanacco.** Il redattore (dott. Stampa) ne prende nota;

d) **la creazione di bibliotechine del libro grigionitaliano nelle sezioni fuori Valle.** Il CD metterà a disposizione 1-2 copie dei libri che si acquisteranno o di quanto c'è in giacenza;

e) **riorganizzazione delle emissioni della RSI.** La faccenda è aspra: nessuna decisione;

f) **adesione a Gemeinnützige Gesellschaft der Schweiz, Schweiz. Landeskonferenz für soziale Arbeit, Kommission für soziale Arbeit in Berggegenden.** Si accetta, in massima, di aderirvi, ma prima si vorrebbe sapere quali oneri finanziari il sodalizio si assume. La cosa sarà ripresa.

9. Relazioni commissionali.

a) La **Commissione economica** siederà la mattina del 6. Il presidente, A. Gardina, ha condotto a fine l'estratto del Memoriale delle Rivendicazioni. Lavoro minuzioso, che andrà pubblicato;

b) **Commissione propaganda** (pres. dott. Zanetti): Le ripetute chiamate in servizio hanno intralciato l'attività;

c) **Commissione culturale** (pres. Gott. Segantini): L'azione sarà avviata più tardi;

d) **Commissione mano d'opera** (pres. avv. A. Zanetti): Nella sua relazione del 24 gennaio 1944 il presidente si lamenta che gli uffici direttivi non abbiano fissato funzioni e compito delle commissioni, e che la commissione non abbia avuto modo di riunirsi a seduta. Non per ciò qualcosa già è stato fatto. Il CD si occuperà del « Progetto circa i provvedimenti e le direttive », elaborato con molto criterio dal presidente.

10. Relazioni fra CS e CD.

L'iniziativa del CS, dell'autunno scorso, di scendere in competizione elettorale con una lista grigionitaliana al Nazionale, è stata presa senza consultare il CD. Risoluzione: **Iniziative che implicano responsabilità per il sodalizio vanno sottoposte ai due uffici.**

11. Ripartizione sussidio federale a scopo culturale.

La ripartizione viene così decisa:

- a) al sodalizio: 1. pro letterati, artisti e studiosi — pubblicazione registi archivi grigionitaliani fr. 500; acquisto di una tela (Rodolfo Olgiati) fr. 550; acquisto copie di L. Pescio, Leggenda del S. Gottardo; A. M. Zandralli, Il Libro di Augusto Giacometti; D. R. Boldini, Storia del Capitolo dei SS. Giovanni e Vittore, fr. 450.— fr. 1500.—
2. per musei « 1000.—
3. tre borse di studio di fr. 333 ciascuna, a tre studenti, un moesano, un poschiavino e un bregagliotto « 1000.—
4. concorso letterario « 500.—
5. azione sociale « 1000.—
6. Agricoltore Grigionitaliano « 1000.—
b) alle Sezioni per conferenze, biblioteche e popolaresca — ripartizione su Moesano e Valle Poschiavina a norma della popolazione: Moesano fr. 1100, Valle Poschiavina fr. 900; ripartizione nella Val Poschiavina alla stessa norma: Poschiavo fr. 650, Brusio fr. 250; ripartizione fra le due Sez. di Brusio a norma dei soci iscritti » 2000.—

Al Governo verrà rimessa un'istanza concernente la ripartizione del sussidio 1944.

12. Nomine

a) **redazione Almanacco**: direttore dott. R. Stampa; conredattori dott. D. F. Menghini, C. Bonalini;

b) **redazione Quaderni**: dott. A. M. Zandralli; amministratore dott. S. Simoni;

c) **commissione delle pubblicazioni**: presidente Monsignor E. Lanfranchi, A. Bertossa, sig.ra E. Siegrist-Mauri. Ogni sezione darà un fiduciario collaboratore, di sua scelta, alla commissione.

13. Bibliotechine e deposito del libro grigionitaliano.

Le Sezioni si daranno via via la buona raccolta dei libri grigionitaliani. Il CD provvederà a mettere a disposizione delle copie dei libri che si acquisteranno.

Le Sezioni cureranno la creazione di depositi del libro grigionitaliano nelle Valli.

14. Foglietto intersezionale. La necessità di avere un organo intersezionale è sentita. Prevedere lo sviluppo a tale organo di una pubblicazione già esistente? Cercare la soluzione nell'accordo coi periodici grigionitaliani? La faccenda è rimandata.

15. Riorganizzazione Scuola cantonale di commercio.

La scuola sta per essere riorganizzata. Si prevedono due sezioni: la sezione diploma, per cui gli scolari finiscono i corsi alla scuola e acquistano il diploma, e sezione maturità che prepara all'università commerciale. La scuola che conterà di una classe preparatoria (3.a della Cantonale), di 3 classi (4.a-6.a per la sezione diploma e di 4 classi (4.a-7.a) per la sezione maturità, si rattacha alla 6.a elementare. Gli scolari di lingua italiana, non preparati nel tedesco, non potranno frequentare l'istituto senza perdere da 1 a 2 anni. Il consiglio dei docenti della Cantonale, su proposta del dott. A. M. Zandralli, ha già reso attento il Governo sulla situazione in cui vengono a trovarsi gli allievi valligiani: «L'ammissione presenta le maggiori difficoltà agli scolari di lingua italiana che hanno solo da 1-2 anni di tedesco. La faccenda sta però in connessione con tutto il complesso degli studi medi del Grigioni Italiano, pertanto esula dalle competenze della Scuola cantonale». Il CD è incaricato di insistere presso il Governo che si dia seguito a quel punto della Risoluzione granconsigliare del 26 maggio 1939 concernente gli studi medi per le Valli.

16. Riorganizzazione Commissione dell'Educazione.

La riorganizzazione è frutto delle insistenze della PGI. Ad un'istanza del sodalizio del 6 giugno 1918 chiedente «la nomina di un rappresentante-delegato delle Vallate italiane nella Commissione dell'Educazione che dovrebbe venire ampliata ed accogliere 5 invece dei 3 membri attuali», il Governo con scritto del 29 novembre 1918 dichiarava: «Il Piccolo Consiglio condivide pienamente il modo di vedere della petente, cioè che alle Vallate italiane debba essere concesso per principio un rappresentante nella Commissione d'Educazione, e che in occasione della prossima revisione della Costituzione si debba aver riguardo a un corrispondente aumento del numero dei membri». Nella Risoluzione granconsigliare del 26 maggio 1939, il Gran Consiglio riconosceva «il principio che il Grigioni Italiano, quale minoranza linguistica, sia rappresentato in giusta misura tanto nelle autorità politiche quanto in quelle amministrative» e, onde applicare questo principio in merito alla Commissione dell'Educazione, incaricava «il Consiglio di Stato di preparare la revisione della Costituzione cantonale nel senso di aumentare da 2 a 4 il numero dei membri della Commissione».

Il testo della revisione proposta dal Governo e accettata dal Gran Consiglio dice: «Per lo studio di tutte le faccende importanti riguardanti l'istruzione e la scuola viene annessa al Dipartimento dell'Educazione una commissione. Questa commissione dell'Educazione si compone di 5 membri. Presidente ne è ex officio il capo del Dipartimento dell'Educazione. Gli altri quattro membri vengono eletti dal Gran Consiglio per la durata di 3 anni. Maestri in funzione, di scuole di grado elementare, secondario e medio non sono eleggibili». L'Assemblea constata che il testo della revisione non risponde alla esplicita dichiarazione governativa del 1918 e non alla Risoluzione granconsigliare del 1939.

17. Eventuali.

Si prende nota: a) che a vicepresidente del CS è stato chiamato il dott. E. Zarro, presidente della Sezione zurigana;

b) che il CD è in trattative colla RSI per l'organizzazione di una **festa canora grigionitaliana a Zurigo**. La festa è stata proposta dalla RSI. Le trattative sono appena avviate e non si può ancora prevedere l'esito che dipenderà da ciò che la RSI offre in contributo finanziario.

III. ATTIVITA' DEL CD IN CONSONANZA CON LE RISOLUZIONI DELL'ASSEMBLEA

Il CD ha rimesso:

- 1) il 12 febbraio alla stampa cantonale un **comunicato sull'Assemblea** — apparso in *neue Bündner Zeitung*, 15 II e *Bündner Tagblatt*, 16 II —;
- 2) il 12 febbraio al Dipartimento dell'Educazione il ragguaglio sulla **ripartizione del sussidio 1943**;
- 3) il 12 febbraio al Governo l'istanza concernente la **ripartizione del sussidio federale 1944**;
- 4) il 16 febbraio al Governo l'istanza concernente l'aumento delle **tariffe ferroviarie**;
- 5) il 17 febbraio l'importo delle **borse di studio**, di fr. 333 cadauna, agli studenti;
- 6) il 15 febbraio alla stampa valligiana lo scritto concernente la **riorganizzazione della Commissione dell'Educazione**;

ha ordinato:

- 1) la tela di Rodolfo Olgiati;
- 2) i libri — L. Pescio 40 copie, A. M. Zandralli 35 copie, D. R. Boldini 30 copie — che verranno distribuiti in 1-3 copie a ogni sezione; le copie residuali passano al CD;

ha fissato, il 18 febbraio, il testo del **concorso letterario** che verrà pubblicato nella stampa grigionitaliana;

ha invitato la **Sezione brusiese** a mutare il testo del suo Statuto;

ha steso, in data 14 febbraio, l'**istanza** al Governo concernente le **richieste valligiane**, l'italiano nelle amministrazioni e la scuola media;

un progetto di **regolamento ad uso delle commissioni**.

IV. ALTRO

Il C D

- a) date le esperienze fatte nell'Assemblea, ha proposto alle Sezioni la **revisione di alcuni punti dello Statuto**;
- b) cedendo a un invito in data 4 III della rivista « Svizzera Italiana », diretta da G. Calgari, il 7 III ha deciso di partecipare alla dotazione dei premi del **concorso** bandito dalla rivista **per due lavori teatrali** sul tema della famiglia;
- c) il 17 III ha convocato a seduta comune i comitati della EAGI e della Sezione coirasca della PGI e una delegazione della CASI per trattare della **festa grigionitaliana** che la direzione della RSI avrebbe voluto a Coira (scritto 23 II). L'Assemblea non poté decidersi ad assumersi l'organizzazione di una tale festa a soli due anni dalla prima e in considerazione di ciò che cori, formazioni canore ecc. saranno chiamati all'Esposizione che dovrà venire fatta appena le circostanze lo permetteranno;
- d) ha fatto l'acquisto di una statuetta in legno (Madonna con Bambino) che, proveniente dalla Mesolcina, passerà all'erigendo Museo Moesano.